



Česká školní inspekce

INVESTICE DO ROZVOJE VZDĚLÁVÁNÍ

název zakázky: Vývoj a provoz e-learningového prostředí ČŠI (platforma pro vzdělávání)
číslo zakázky: 46/13/58
ev. č. dle Věstníku veř. zak.: 361345
název zadavatele: Česká školní inspekce
sídlo: Fráni Šrámka 37, 150 21 Praha 5
IČ: 00638994
právní forma: organizační složka státu

Čj.: ČŠIG-2151/14-G21

Seznam dotazů a odpovědí

zpracovaný za účelem poskytování dodatečných informací podle § 49 zákona č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách, ve znění pozdějších předpisů

č.	dotaz ze dne	znění dotazu	odpověď zadavatele
1.	14. 5. 2014	<p>V čl. 12 Smlouvy o poskytnutí služby, která tvoří součást Zadávací dokumentace, Zadavatel specifikuje požadavky na Právo užití služby jako autorského Díla.</p> <p>a. Uchazeč předpokládá, že ustanovení tohoto čl. 12 se vztahují pouze na ty části Díla, které budou specificky vytvořeny pro Zadavatele.</p> <p>b. Uchazeč dále předpokládá, že v případě, že pro realizaci Díla využije standardní, neboli „krabicový“ produkt nabízený na trhu jako standardní řešení, nebude se na tuto část Díla ustanovení čl. 12 vztahovat, neboť toto nelze po uchazeči spravedlivě požadovat.</p> <p>c. Uchazeč dále předpokládá, že v případě využití standardního produktu pro plnění Díla, resp. jeho části, budou se na</p>	<p>Uvedené podmínky se vztahují na celé dílo. Tedy včetně již dříve vytvořených částí a komponent, které tvoří součást informačního systému. Licence i k těmto dílčím součástem je nezbytná k tomu, aby mohlo být za stanovených podmínek nakládáno s dílem jako s celkem, aby zadavatel mohl s dílem dále nakládat (např. jej rozvíjet) bez závislosti na jeho dodavateli (i s využitím třetích stran) a také jej mohl provozovat s minimálními náklady. Pro úplnost dodáváme, že licence není požadována jako výhradní. Předpoklady uvedené v písmenech a. až c. tedy nejsou správné.</p>

INVESTICE DO ROZVOJE VZDĚLÁVÁNÍ

	<p>použití tohoto produktu vztahovat podmínky licenčního ujednání platné pro daný produkt.</p> <p>d. Prosíme Zadavatele o vyjádření k předpokladům uchazeče specifikovaným v písm. a., b. a c. tohoto bodu.</p>	
2.	<p>V čl. 1.5 Bezpečnost Přílohy č. 1 Smlouvy, která je součástí Zadávací dokumentace, Zadavatel specifikuje požadavky na Bezpečnost, kde vyžaduje zabezpečení vycházející z požadavků Zadavatele a platného legislativního a normativního rámce.</p> <p>a. Vyžaduje Zadavatel v rámci nabídky doložení plnění jím jmenovaných standardů (pokud ano, prosíme o specifikaci způsobu požadovaného doložení), nebo bude Zadavatelem považováno za postačující prohlášení uchazeče, že jím nabízený systém splní požadavky Zadavatele specifikované ve výše zmíněném čl. 1.5 Bezpečnost?</p>	<p>Zadávací dokumentace nepožaduje po uchazečích předložení dokladů. Vybraný uchazeč bude povinen plnit dle minimálních požadavků (včetně plnění standardů) na základě podpisu smlouvy. Jen pro úplnost dodáváme, že bližší rozepsání návrhu smlouvy a přílohy nad rámec minimálních požadavků ve vymezených oblastech bude předmětem hodnocení nabídek.</p>
3.	<p>V čl. 1.5 Integrace Přílohy č. 1 Smlouvy, která je součástí Zadávací dokumentace, Zadavatel specifikuje požadavky na Integraci se systém iEPIS, iSET a KS Program.</p> <p>a. Prosíme o upřesnění informace v tom smyslu, zda případné úpravy jmenovaných systémů za účelem poskytnutí rozhraní e-learningového řešení jdou k tíži Zadavatele.</p>	<p>Dle čl. 3 odst. 2 zadávací dokumentace obsahuje nabídková cena veškerá plnění a náklady, tj. i náklady na zajištění integrace a potřebných úprav integrovaných systémů. Zadavatel není schopen predikovat, zda uchazečem navržené řešení bude vyžadovat nějaké úpravy integrovaných systémů, popř. zda uchazeč bude schopen tyto úpravy provést samostatně nebo prostřednictvím třetích stran. Také rozsah potenciálních úprav je silně závislý na konkrétním řešení uchazeče a u různých řešení může být různý. Řešení jde tedy k tíži vybraného uchazeče a zadavatel požaduje plnou garanci ceny a funkčnosti. K tomu disponuje dostatečným licenčním pokrytím k integrovaným systémům (může v nich činit změny), které následně bude moci využít vítězný uchazeč, a které sám požaduje pro toto plnění (dotaz č. 1 výše).</p>
4.	<p>V písm. d) bodu 1) čl. 2 Zadávací dokumentace Zadavatel specifikuje jako součást plnění „Zajištění provozu služby ve</p>	<p>Dle čl. 10 odst. 1 písm. d) návrhu smlouvy je vybraný uchazeč (zhotovitel) povinen „zajistit provoz již akceptovaných dílčích</p>

INVESTICE DO ROZVOJE VZDĚLÁVÁNÍ

	<p>formě hostování Systému dodavatelem s následnou instalací řešení do prostředí zadavatele a zprovozněním v rámci zakázky, včetně dodání veškeré dokumentace“.</p> <p>a. Prosíme o upřesnění informace – z dalších částí Zadávací dokumentace a jejích příloh vyplývá, že Zadavatel předpokládá provoz systému v rámci jeho IT infrastruktury. Uchazeč proto vychází z předpokladu, že hostováním je zde míněn testovací provoz na uchazečem zajištěném prostředí, z něhož bude před spuštěním provozu vyvinuté řešení migrováno na prostředky Zadavatele, a že v rámci tohoto testovacího provozu je vyžadováno zejména technické a servisní zajištění a že není předpokládáno, že v rámci tohoto provozu nebude systém využívat všech 130.000 uživatelů specifikovaných Zadavatelem. Prosíme o potvrzení tohoto předpokladu uchazeče.</p> <p>b. Prosíme o upřesnění kapacitních požadavků na prostředí poskytované uchazečem, v rámci něž bude dodávané řešení provozováno před migrací systému do prostředí objednatele.</p>	<p>plnění služby, u nichž to vyžaduje povaha věci, po dobu plnění této smlouvy na vlastním hardware“. Není omezeno jen testovacím nebo pilotním provozem. Naopak ze zadávací dokumentace vyplývá, že bude požadován ostrý provoz (již z názvu samotné veřejné zakázky, proto jsou podmínky provozu též předmětem hodnocení, viz též definice vad vázaná na provoz systému, požadavky na dostupnost v rámci provozu, v příloze č. 1 návrhu smlouvy se ostatně zmiňuje, že se předpokládá, že zadavatel bude zajišťovat až další provoz po ukončení služby). Pozn. harmonogram předpokládá provoz od 60. dne plnění do doby ukončení plnění. Není vyloučen ani předstih (s takovou variantou počítá i výpočet nabídkové ceny pro účely hodnocení, bude poměrně kráceno dle skutečného provozu). Výše zmíněné parametry jsou dále také velmi podstatné při možném využití opce např. prodloužením provozu služby.</p> <p>V rámci pilotního provozu se počítá s plnohodnotným provozem systému spolu se službami uživatelské podpory, přičemž v tomto období budou zároveň přijímány podněty k případným úpravám systému. Stanovit přesný počet uživatelů nelze (registrace je dobrovolná a dynamická v čase) a platí stanovené parametry.</p> <p>Další upřesnění kapacitních požadavků na prostředí poskytované uchazečem nad rámec již definovaných provozních limitů není možné, protože konkrétní technické parametry (např. počet serverů, jader procesorů, operační paměti, využití konkrétních systémů, parametry konektivity apod.) jsou přímo závislé na konkrétním návrhu řešení každého jednotlivého uchazeče, tedy např. na tom, jak optimalizuje funkčnosti Systému s ohledem na využití těchto provozních zdrojů a jaké konkrétní technologie zvolí. Vzhledem k výše uvedenému jsou tedy stanoveny pouze závazné provozní limity.</p>
--	--	---

INVESTICE DO ROZVOJE VZDĚLÁVÁNÍ

5.	15. 5. 2014	<p>V čl. 1.6 Integrace Přílohy č. 1 Smlouvy, která je součástí Zadávací dokumentace, Zadavatel specifikuje požadavky na Integraci se systém iEPIS, iSET a KS Program.</p> <p>a. Ve smyslu písm. a) tohoto čl. prosíme o upřesnění, zda Zadavatel považuje za dostačující integraci formou Importu dat, tj. periodického plnění a aktualizace dat (např. dávkovým importem 1x denně).</p>	<p>Takové řešení se obecně nejeví být v rozporu se zadáním. Nelze však jednoznačně odpovědět, protože nejsou známy další relevantní detaily takového návrhu řešení, díky tomu ani všechny dopady. Připomínáme však, že úroveň návrhu těchto částí řešení může mít zásadní vliv na oblast funkčnosti Systému a efektivity jeho praktického využití a provozu, přičemž se jedná o oblasti hodnocené v rámci definovaných hodnotících kritérií.</p> <p>Je zřejmé, že existují i jiné způsoby (vyšší technické úrovně) naplnění tohoto konkrétního požadavku, přičemž takové způsoby mohou přinášet vyšší efektivitu praktického využití.</p>
6.		<p>b. Ve smyslu podpísmene i. bodu b) tohoto čl. prosíme o vyjasnění – jaká je vazba mezi KS Program a Active Directory? Je AD využíván jako komponenta KS Program a je autoritativním zdrojem identit, nebo je autoritativním zdrojem identit nějaká interní databáze KS Program a ta je autoritativním zdrojem identit? Pokud je autoritativním zdrojem identit KS Program, liší se nějak údaje o uživateli a jejich rolích od dat uživatelských dat v AD a jak?</p>	<p>Databáze personálního informačního systému KS Program obsahuje osobní údaje o jednotlivých zaměstnancích (uživateli) včetně elektronické dokumentace z oblasti pracovní právní, vzdělávání, apod. Dále obsahuje pro každého zaměstnance-uživatele informaci a o přihlašovací jméno (loginu) v Active Directory, kde jsou uchovávány pouze informace k danému uživatelskému účtu. Z hlediska obsahu se tedy jedná o doplňující se „databáze“ a nelze mezi nimi stanovit podřízenost.</p>
7.		<p>c. Ve smyslu podpísmene ii. bodu b) tohoto čl. prosíme o vyjasnění – považuje Zadavatel za dostačující periodický export dat nebo je vyžadován synchronní přenos?</p> <p>i. Tedy, postačí pravidelným exportem dat přenášet certifikáty a informace periodicky nebo je nutné aby e-learningový systém po každém dokončeném kurzu zavolal systém KS Program?</p>	<p>Takové řešení se obecně nejeví být v rozporu se zadáním. Nelze však jednoznačně odpovědět, protože nejsou známy další relevantní detaily takového návrhu řešení, díky tomu ani všechny dopady. Připomínáme však, že úroveň návrhu těchto částí řešení může mít zásadní vliv na oblast funkčnosti Systému a efektivity jeho praktického využití a provozu, přičemž se jedná o oblasti hodnocené v rámci definovaných hodnotících kritérií.</p> <p>Je zřejmé, že existují i jiné způsoby (vyšší technické úrovně) naplnění tohoto konkrétního požadavku, přičemž takové způsoby mohou přinášet vyšší efektivitu praktického využití.</p>

INVESTICE DO ROZVOJE VZDĚLÁVÁNÍ

8.		<p>ii. Pokud by byl vyžadován synchronní přenos, je systém KS program připraven na zvládnutí navýšení datových nároků pro operace v synchronním módu, respektive prosíme Zadavatele o vyjádření že pokud je tento způsob komunikace vyžadován, nepůjde případná úprava KS Program a jeho rozšíření k tíži uchazeče (resp. dodavatele).</p>	<p>Zadavatel nepožaduje a nedefinuje konkrétní způsob řešení, proto jej neuvedl v zadání. Zadavatel požaduje pouze naplnění popsaných funkcí a parametrů a následně hodnotí efektivitu jejich použití v daném způsobu (návrhu) zpracování jednotlivými uchazeči.</p> <p>Náklady na případné úpravy integrovaných systémů, jejichž míra může být různá v závislosti na konkrétním návrhu jednotlivých uchazečů, jdou vždy k tíži uchazeče.</p> <p>Dle čl. 3 odst. 2 zadávací dokumentace obsahuje nabídková cena veškerá plnění a náklady, tj. i náklady na zajištění integrace a potřebných úprav integrovaných systémů.</p>
		<p>d. Ve smyslu písm. c) tohoto čl. prosíme o upřesnění, zda Zadavatel považuje za dostačující integraci formou Importu dat, tj. periodického plnění a aktualizace dat ve smyslu předání informací o uživatelích, kteří absolvovali kurz. Ve smyslu nastavení rolí prosíme o upřesnění, zda se jedná o role specifické pro e-learning, které do iEPIS a ISET identit přenášeny nebudou, nebo zda budou tyto role přenášeny i do iEPIS a iSET a jaký způsob aktualizace je vyžadován.</p>	<p>Takové řešení se obecně nejeví být v rozporu se zadáním. Nelze však jednoznačně odpovědět, protože nejsou známy další relevantní detaily takového návrhu řešení, díky tomu ani všechny dopady. Připomínáme však, že úroveň návrhu těchto částí řešení může mít zásadní vliv na oblast funkčnosti Systému a efektivitu jeho praktického využití a provozu, přičemž se jedná o oblast hodnocené v rámci definovaných hodnotících kritérií.</p> <p>Je zřejmé, že existují i jiné způsoby (vyšší technické úrovně) naplnění tohoto konkrétního požadavku, přičemž takové způsoby mohou přinášet vyšší efektivitu praktického využití.</p> <p>Dotaz ohledně rolí není zřejmý. Pojetí rolí a identit ve stávajících systémech je takové, že jeden uživatel využívá svou stejnou identitu napříč všemi těmito systémy (v budoucnu včetně Systému pro vzdělávání), přičemž v každém systému mohou být k této identitě vázány uživatelské role upravující oprávnění k funkcím daného systému. V tomto bodě je pak zadáním naplnit záměr, kdy přiřazení některých rolí v některých systémech je podmíněno tím, že daný uživatel úspěšně absolvoval vzdělávací kurz.</p>

INVESTICE DO ROZVOJE VZDĚLÁVÁNÍ

		e. Ve smyslu písm. d) tohoto čl. prosíme o upřesnění, že předmětem zakázky není dodávka e-mail serveru Exchange a že bude vítěznému uchazeči v rámci plnění zakázky umožněno využít MS Exchange ČŠI.	Předmětem plnění není dodávka MS Exchange serveru a uchazeč může v případech, kdy si to plnění díla vyžaduje, použít tento server ČŠI.
		f. Ve smyslu písm. e) tohoto čl. prosíme o upřesnění, že předmětem zakázky není dodávka doménového serveru a že bude vítěznému uchazeči v rámci plnění zakázky umožněno využít doménový server ČŠI.	Předmětem plnění není dodávka doménového serveru a uchazeč může v případech, kdy si to plnění díla vyžaduje, použít tento server ČŠI.
9.		Prosíme o upřesnění, že předmětem plnění NENÍ dodávka a tvorba e-learningových kurzů.	Předmětem plnění je vývoj systému pro tvorbu kurzů i naplnění kurzů dodaných zadavatelem (viz čl. 2 odst. 1 písm. g) zadávací dokumentace). Předmětem plnění NENÍ tvorba obsahu kurzů.
10.		V čl. 7.3 Integrace, Přílohy č. 1 Smlouvy, která je součástí Zadávací dokumentace, Zadavatel specifikuje požadavky na školení 100 pracovníků objednatele k obsluze systému. a. Prosíme o upřesnění, zda Zadavatel zajistí školicí prostory včetně jejich vybavení, nebo zda toto očekává od uchazeče.	Zadavatel zajistí odpovídající školicí prostory včetně jejich vybavení (audiovizuální technika, ozvučení).
11.	19. 5. 2014	V čl. 1.5 Bezpečnost Přílohy č. 1 Smlouvy, která je součástí Zadávací dokumentace, Zadavatel specifikuje požadavky na Bezpečnost. Ve smyslu znění tohoto čl. i ve smyslu znění odpovědi Zadavatele na dotaz č. 2 ze dne 14. 5. 2014 žádáme o upřesnění: a. Žádáme o jednoznačné vyjádření Zadavatele, že nevyžaduje od uchazeče ani jeho řešení držení certifikátů ISO/IEC 27000, ISO/IEC 15288:2002, ČSN 12207:1997, ČSN ISO/IEC 15408:2002-1.3.	Není povinností uchazeče předložit řešení držení uvedených certifikátů.
12.		V písm. d) bodu 1) čl. 2 Zadávací dokumentace Zadavatel specifikuje jako součást plnění „Zajištění provozu služby ve formě hostování Systému dodavatelem s následnou instalací řešení do prostředí zadavatele a zprovozněním v rámci zakázky,	Zadavatel je povinen poskytnout (být schopen poskytnout) službu v plném provozu, tj. „počet současných přístupů (vzdělávání a testování) až 10 000“ (bod 1.2 přílohy č. 1 návrhu smlouvy) a „celkový počet uživatelů Systému nejméně 130 000“

INVESTICE DO ROZVOJE VZDĚLÁVÁNÍ

		<p>včetně dodání veškeré dokumentace“. Ve smyslu znění tohoto a dále ve smyslu znění odpovědi Zadavatele na dotaz č. 4 ze dne 14. 5. 2014 žádáme o doplňující informace:</p> <p>b. Prosíme Zadavatele o uvedení informací, které budou využitelné ke kapacitnímu škálování nabízeného řešení – tedy počet současně přístupujících uživatelů a očekávanou datovou velikost kurzů (nebo alespoň informaci zda kurzy obsahují převážně textový obsah, nebo zda obsahují rovněž obrázky apod.) Pokud tuto informaci Zadavatel není schopen poskytnout, prosíme o informaci, že kapacita řešení po dobu hostingu dodavatelem nebude mít vliv na hodnocení nabídek.</p>	<p>(bod 1.2 písm. d) přílohy č. 1 návrhu smlouvy). Co se týče plánované obsahové náplně v podobě jednotlivých kurzů, v předmětném období lze očekávat, že se bude jednat o desítky kurzů o souhrnné velikosti max. 20 GB, přičemž obsah těchto kurzů bude různý a poměr zastoupení textu, obrázků a multimédií nelze stanovit. Zadavatel se však domnívá, že s obsahem kurzů související požadavky na kapacitu úložiště hostingové platformy jsou zanedbatelné vzhledem nárokům na kapacitu (úložiště) dalších komponent systému nebo hostingové platformy.</p>
13.	19. 5. 2014	<p>Ve smlouvě, Čl. 3 Předmět plnění</p> <p>Zde je po Zhotoviteli požadováno vytvoření systému popsaného v zadávací dokumentaci a dále ve Čl. 12 Právo užití služby jako autorského díla</p> <p>Požadujete převod celého díla do vašeho vlastnictví včetně zdrojových kódů, což vylučuje využití komerčních nástrojů, které požadavky uvedené v zadávací dokumentaci splňují</p> <p>Oproti tomu však požadujete v zadávací dokumentaci čl. 12 ukázkou téměř celého systému dle zadání, z čehož vyplývá, že daná aplikace musí již existovat. Nebo předpokládáte vytvoření takovéto aplikace Zhotovitelem na vlastní náklady?</p> <p>Z tohoto pohledu se mi jeví jako jediné vhodné prostředí opensource programu Moodle, ve kterém je již napsána aplikace iSET od společnosti itelligence.</p>	<p>Uvedené podmínky se vztahují na celé dílo. Tedy včetně již dříve vytvořených částí a komponent, které tvoří součást informačního systému. Licence i k těmto dílčím součástem je nezbytná k tomu, aby mohlo být za stanovených podmínek nakládáno s dílem jako s celkem, aby zadavatel mohl s dílem dále nakládat (např. jej rozvíjet) bez závislosti na jeho dodavateli (i s využitím třetích stran) a také jej mohl provozovat s minimálními náklady. Pro úplnost dodáváme, že licence není požadována jako výhradní, což mimo jiné znamená, že se zdrojovými kódy bude nakládáno pouze ze strany zadavatele pro vlastní potřeby, které jsou popsány (další provoz a případný rozvoj systému). Zadavatel se domnívá, že tato podmínka nijak neznevýhodňuje komerční nástroje, a to ani v případě nabídky opensource řešení, kdy se nepochybně nabízejí další možnosti než uchazečem zmíněný Moodle.</p> <p>Systém iSET, který nemá z hlediska funkčnosti žádný vztah k poptávanému řešení (vyjma integrace), není vyvinut na platformě Moodle.</p>